



ΕΝΟΤΗΤΑ 7 - Ένας στοργικός ηγέτης

Ερωτήσεις για την κατανόηση και την εμπέδωση του κειμένου

1. Με ποιους τρόπους εκδήλωνε έμπρακτα ο Αγησίλαος τη φιλοπατρία του;

Άγησίλαος, ὅπου ᾤετο τὴν πατρίδα τι ὠφελήσιν, οὐ πόνων ὑφίετο, οὐ κινδύνων ἀφίστατο, οὐ χρημάτων ἐφείδετο, οὐ σῶμα, οὐ γῆρας προύφασίζετο

2. Τι θεωρούσε καθήκον του σωστού βασιλιά;

βασιλέως ἀγαθοῦ τοῦτο ἔργον ἐνόμιζε, τὸ τοὺς ἀρχομένους ὡς πλεῖστα ἀγαθὰ ποιεῖν.

3. Ποια προσφορά του Αγησιλάου προς την πατρίδα του αξιολογεί ο Ξενοφώντας ως τη σημαντικότερη;

Ἐν τοῖς μεγίστοις δὲ ὠφελήμασι τῆς πατρίδος καὶ τόδε ἐγὼ τίθημι αὐτοῦ, ὅτι δυνατώτατος ὢν ἐν τῇ πόλει φανερός ἦν μάλιστα τοῖς νόμοις λατρεύων.

4. Ποια ευεργετική επίδραση στους πολίτες είχε η ευπείθεια του Αγησιλάου στους νόμους;

Τίς γὰρ ἂν ἠθέλησεν ἀπειθεῖν ὁρῶν τὸν βασιλέα πειθόμενον;

5. Πώς συμπεριφερόταν προς τους πολιτικούς του αντιπάλους;

Ὅς καὶ πρὸς τοὺς διαφόρους ἐν τῇ πόλει ὥσπερ πατὴρ πρὸς παῖδας προσεφέρετο.

6. Ποια στάση τηρούσε ο Αγησίλαος προς αυτούς και προς τους συμπολίτες του;

Ἐλοιδορεῖτο μὲν γὰρ ἐπὶ τοῖς ἀμαρτήμασιν, ἐτίμα δ' εἴ τι καλὸν πράττειεν, παρίστατο δ' εἴ τις συμφορὰ συμβαίνοι

7. Πώς εξηγεί ο Ξενοφώντας αυτή τη συμπεριφορά του Αγησιλάου;

ἐχθρὸν μὲν οὐδὲνα ἠγούμενος πολίτην, ἐπαινεῖν δὲ πάντας ἐθέλων, σῶζεσθαι δὲ πάντας κέρδος νομίζων, ζημίαν δὲ τιθείς εἰ καὶ ὁ μικροῦ ἄξιος ἀπόλοιτο.

Λεξιλόγιο :

ἐπίσταμαι = γνωρίζω καλά

οἶομαι (ᾤετο) = νομίζω

ὑφίεμαι = παύω

ἀφίσταμαι = αποφεύγω

φείδομαι = λυπάμαι

προφασίζομαι = προβάλλω ως δικαιολογία

ὁ/ή διάφορος, τό διάφορον = ο αντίπαλος

προσφέρομαι = συμπεριφέρομαι

λοιδορέομαι-οὔμαι = κακολογώ

ἀμάρτημα = σφάλμα

ἀπόλλυμαι = χάνομαι

Μετάφραση κειμένου :

Όλοι γνωρίζουμε ότι ο Αγησίλαος, όπου νόμιζε ότι θα ωφελήσει σε κάτι την πατρίδα του, δεν έπαυε να μοχθεί, δεν απέφευγε τους κινδύνους, δε λυπόταν τα χρήματα, δεν πρόβαλλε ως δικαιολογία ούτε το σώμα ούτε τα γηρατειά του, αλλά θεωρούσε και καθήκον χρυστού βασιλιά αυτό, δηλαδή να κάνει όσο το δυνατόν περισσότερα καλά στους υπηκόους του. Και ανάμεσα στις πιο μεγάλες ωφέλειές του προς την πατρίδα και αυτό εδώ εγώ συγκαταλέγω, ότι δηλαδή, αν και ήταν ο πιο ισχυρός στην πόλη, φανερά υπηρετούσε σε μεγάλο βαθμό τους νόμους. Γιατί ποιος θα ήθελε να μην υπακούει (σε αυτούς), όταν έβλεπε το βασιλιά του να πειθαρχεί; Αυτός ακόμα και στους αντιπάλους του μέσα στην πόλη συμπεριφερόταν όπως ακριβώς (συμπεριφέρεται) ο πατέρας στα παιδιά του. Τους κακολογούσε δηλαδή για τα σφάλματά τους, τους τιμούσε όμως αν έκαναν κάτι καλό, και τους παραστεκόταν αν τους συνέβαινε κάποια συμφορά, γιατί δε θεωρούσε κανένα πολίτη εχθρό, καθώς ήθελε να τους επαινεί όλους, θεωρώντας κέρδος να σώζει τους πάντες και θεωρώντας το ζημιά αν κάποιος, έστω και ανάξιος, χανόταν.

Μετάφραση παράλληλου κειμένου :

Υπήρχε κάποιος Απολλοφάνης από την Κύζικο, ο οποίος και με το Φαρνάβαζο τύχαινε από παλιά να είναι φίλος από φιλοξενία και με τον Αγησίλαο εκείνη την εποχή έγινε φίλος. Αυτός λοιπόν είπε στον Αγησίλαο ότι θα μπορούσε να φέρει το Φαρνάβαζο σε αυτόν για συνομιλίες με σκοπό τη σύναψη φιλίας. Όταν ο Αγησίλαος τον άκουσε, (ο Απολλοφάνης) αφού έκαναν συμφωνία και χειραψία, εμφανίστηκε οδηγώντας το Φαρνάβαζο στο συμφωνημένο τόπο, όπου ο Αγησίλαος και οι τριάντα στρατιώτες που ήταν μαζί του περίμεναν καθισμένοι κάτω στο χορτάρι · ο Φαρνάβαζος είχε έρθει φορώντας ενδυμασία μεγάλης αξίας. Αφού του τοποθέτησαν κάτω οι υπηρέτες του κεντητά μαξιλάρια, πάνω στα οποία κάθονται οι Πέρσες μαλακά, ντράπηκε για τον τρυφηλό τρόπο ζωής του, γιατί έβλεπε την απλότητα του Αγησιλάου · κάθισε λοιπόν και ο ίδιος κάτω έτσι όπως ήταν. Και πρώτα πρώτα αντάλλαξαν μεταξύ τους χαιρετισμό, έπειτα, καθώς ο Φαρνάβαζος πρότεινε το δεξί του χέρι, πρότεινε και ο Αγησίλαος το δικό του. Ύστερα από αυτό άρχισε το λόγο ο Φαρνάβαζος, γιατί ήταν μεγαλύτερος στην ηλικία.

**ΕΝΟΤΗΤΑ 7 – Ένας στοργικός ηγέτης
ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**



Α.Ερμηνευτικές ερωτήσεις :

1.Θα μπορούσε ο Αγησίλαος να χαρακτηριστεί, εκτός από ηγέτης, και «παιδαγωγός»; Να στηρίξετε το χαρακτηρισμό αυτό με στοιχεία από το κείμενο.

2.Ποιες αρετές του Αγησιλάου προβάλλει ο Ξενοφώντας στα δύο κείμενα;

Β.Λεξιλογικές ασκήσεις :

1.Να γράψετε δύο παράγωγα απλά ή σύνθετα της νέας ελληνικής για καθεμιά από τις παρακάτω λέξεις του κειμένου :

| έπιστάμεθα | έφείδετο | τίθημι | παρίστατο | ήγούμενος |
|------------|----------|--------|-----------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |

2. Να βρείτε στο κείμενο λέξεις ετυμολογικά συγγενείς των :

| απώλεια | αμαρτωλός | ύφεση | αποζημίωση |
|---------|-----------|-------|------------|
| | | | |

Γ.Γραμματικές ασκήσεις :

1.Να κλιθούν στον αριθμό που βρίσκονται οι λέξεις του κειμένου:

| | | | |
|------------|-------------|-----|----|
| Ονομαστική | | τίς | ὄς |
| Γενική | | | |
| Δοτική | | | |
| Αιτιατική | τήν πατρίδα | | |
| Κλητική | | | |

2.Να γράψετε το β' ενικό και το γ' πληθυντικό πρόσωπο της ευκτικής Ενεστώτα του ρήματος συμβαίνοι και Αορίστου του ρήματος πράττοιεν:

| | | |
|---------------|-----------|----------|
| | Ενεστώτας | Αόριστος |
| β' ενικό | | |
| γ' πληθυντικό | | |

Δ.Συντακτικές ασκήσεις :

1.Να χαρακτηρίσετε συντακτικά τις παρακάτω λέξεις του κειμένου :

Ἄπαντες : είναι ΣΤΟ

ὠφελήσιν : είναι ΣΤΟ

χρημάτων : είναι ΣΤΟ

Τίς : είναι ΣΤΟ

ἀπειθεῖν : είναι ΣΤΟ

2.Να αναγνωρίσετε το είδος της σύνδεσης των προτάσεων στις παρακάτω περιόδους του κειμένου :

α. Ἄπαντες ἐπιστάμεθα ὅτι Ἀγησίλαος οὐ πόνων ὑφίετο, ἀλλὰ καὶ βασιλέως ἀγαθοῦ τοῦτο ἔργον ἐνόμιζε.

β. Ἐλοιδορεῖτο μὲν γὰρ ἐπὶ τοῖς ἀμαρτήμασιν, ἐτίμα δ' εἴ τι καλὸν πράττοιεν.

